

# Contenuto

<b>1.</b>	<b>Per gli utenti</b>	<b>1</b>
<b>2.</b>	<b>Garanzia</b>	<b>2</b>
2.1	Qualità di Garanzia	2
2.2	Periodo di garanzia del veicolo	2
2.3	Periodo di garanzia per la batteria ad alta tensione	3
2.4	Garanzia contro la corrosione perforante	3
2.5	Durata di garanzia delle parti soggette ad usura	5
2.6	Periodo di garanzia dei pezzi originali	6
2.7	Prima manutenzione obbligatoria	6
2.8	Applicazione della garanzia di qualità	6
2.9	Non rientra nella garanzia	7

# 1. Per gli utenti

---

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto SAIC MAXUS Automotive Co, Ltd..

Prima di partire, è vostra responsabilità leggere il Manuale di garanzia e assistenza e il Manuale del conducente. Il Manuale del conducente vi fornirà una comprensione completa dell'uso e del funzionamento di ciascuno dei sistemi presenti nei veicoli che produciamo di serie. Il Manuale di garanzia e assistenza è il documento di riferimento principale per usufruire della garanzia di qualità e dell'assistenza offerta dalla nostra azienda. Serve anche a registrare gli interventi di manutenzione e assistenza effettuati, per garantire il corretto svolgimento delle operazioni successive.

Il presente Manuale definisce i criteri e le norme da seguire per l'ispezione tecnica e la manutenzione del veicolo. Contiene tutte le istruzioni relative alla manutenzione e agli intervalli di assistenza. Per garantire un funzionamento affidabile del vostro veicolo, eseguite la manutenzione seguendo scrupolosamente il programma di manutenzione indicato in questo documento.

Nel caso in cui si verificano guasti durante l'utilizzo del veicolo, solo il concessionario è autorizzato ad accettare le richieste di controllo qualità. Se si riscontrano guasti, è responsabilità dell'utente portare immediatamente il veicolo al concessionario per un controllo, oppure contattare il concessionario il prima possibile.

Per saperne di più sulla manutenzione e la riparazione del vostro veicolo, consultate i concessionari autorizzati i cui recapiti sono disponibili sul sito ufficiale di SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd

Vi auguriamo una guida piacevole!

## 2. Garanzia

---

### 2.1 Qualità di Garanzia

Potete affidare la manutenzione del vostro veicolo a qualsiasi concessionario della nostra rete. Grazie a strumenti di assistenza speciali, a personale altamente qualificato ed esperto e alle informazioni tecniche fornite da SAIC MAXUS Automotive Co, Ltd., i concessionari assicurano che il vostro veicolo venga ispezionato e revisionato in modo professionale e accurato, utilizzando le tecnologie più avanzate.

La portata dei diritti di garanzia deriva dal contratto di vendita. Il cliente ha il diritto di presentare un reclamo a qualsiasi concessionario. Vi invitiamo a seguire alla lettera le regole indicate nel presente documento e ad assicurarvi che vengano rispettate quando affidate il veicolo a terzi per l'uso e la manutenzione. Ciò è necessario per beneficiare del diritto alla garanzia di qualità.

Vi forniremo un servizio di garanzia auto conforme alle condizioni generali e alle limitazioni indicate nel presente documento.

#### ▪ Oggetti di garanzia

Veicoli prodotti e venduti mediante autorizzazione di SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. e pezzi originali acquistati dal cliente presso il concessionario autorizzato di assistenza tecnica a proprie spese.

#### ▪ Condizioni di garanzia

1. Il veicolo o i pezzi originali sono compresi nel periodo di garanzia.
2. L'utilizzatore esibirà il Manuale di garanzia ed assistenza tecnica timbrato dal concessionario autorizzato di assistenza tecnica.
3. L'utilizzatore deve effettuare le manutenzioni come da programmazione, inclusa almeno una ricarica completa della batteria ogni mese.

## 2. Garanzia

### 2.2 Periodo di garanzia del veicolo

La durata della garanzia per tutti i veicoli MAXUS è indicata nella tabella seguente.

Modello	Periodo di garanzia	Chilometraggio
eDeliver3	60 mesi	100'000km
eDeliver5	60 mesi	100'000km
Deliver7	60 mesi	160'000km
eDeliver7	60 mesi	100'000km
eDeliver7 ab MY 2025	60 mesi	160'000km
Deliver 9 vor MY 2024	60 mesi	160'000km
Deliver 9 ab MY 2024	60 mesi	160'000km
eDeliver9	60 mesi	100'000km
eDeliver9 ab MY 2024 mit RWD/100kWh	60 mesi	160'000km
EV80	60 mesi	100'000km
Mifa 7	60 mesi	100'000km
Mifa9	60 mesi	100'000km
T60 Max	60 mesi	160'000km
T90EV	60 mesi	100'000km
eTerron 9	60 mesi	160'000km

Il periodo di garanzia del veicolo si calcola a partire dalla data di prima consegna o di prima immatricolazione del veicolo nuovo e dal chilometraggio, a seconda di quale si verifichi per primo, che devono essere registrati nel manuale di garanzia e manutenzione e consegnati all'utente insieme al veicolo.

Nel caso di parti originali, sono determinanti la data della fattura e il chilometraggio.

La sostituzione di pezzi entro il periodo di garanzia non modificherà il periodo di garanzia del veicolo e i pezzi sostituiti in garanzia

## 2. Garanzia

---

saranno di proprietà della nostra società; l'utilizzatore del nuovo veicolo avrà diritto anche per il periodo rimanente di garanzia dopo la rivendita del veicolo.

### 2.3 Periodo di garanzia per la batteria ad alta tensione

Modello	Periodo di garanzia	Chilometraggio	SOH / Stato della batteria
eDeliver3	96 mesi	160'000km	75%
eDeliver3 a partire dal modello 2024	96 mesi	200'000km	70%
eDeliver5	96 mesi	200'000km	70%
eDeliver7	96 mesi	250'000km	70%
eDeliver9	96 mesi	160'000km	70%
eDeliver9 a partire dal modello 2024	96 mesi	250'000km	70%
EV80	60 mesi	100'000km	70%
Mifa9	96 mesi	200'000km	70%
T90EV	96 mesi	160'000km	70%
eTerron 9	96 mesi	200'000km	70%

### 2.4 Garanzia contro la corrosione perforante

1. Definizione di corrosione perforante: Per «corrosione perforante» si intende la situazione in cui la ruggine, intaccando dall'interno una parte di carrozzeria, fuoriesce (provocazione di fori).
2. MAXUS fornisce la seguente garanzia per i veicoli acquistati dall'utente finale presso un partner ufficiale MAXUS Garanzia per la corrosione, in base alla durata della garanzia indicata nella tabella, calcolati a partire dalla data di consegna o di prima immatricolazione, vale il primo valore raggiunto, contro la ruggine perforante dall'interno verso l'esterno per le seguenti parti di carrozzeria MAXUS:

Cofano motore, tetto, baule, parafanghi, porte, fiancate, minigonne, montanti parabrezza, sotto scocca.

Nell'ambito della garanzia contro la ruggine perforante MAXUS rimuoverà tutti i difetti di materiali o lavorazione provvedendo alla riparazione o sostituendo i pezzi necessari. MAXUS farà eseguire i lavori per incarico del cliente da un partner MAXUS

## 2. Garanzia

---

autorizzato. Il materiale necessario e la manodopera impiegata non vengono addebitati al cliente. Ulteriori diritti sussistono solo nell'ambito della responsabilità per i vizi della cosa previsti dal contratto nei confronti del partner MAXUS autorizzato responsabile della vendita. La garanzia è esclusa, qualora il cliente non faccia annotare al partner MAXUS autorizzato, insieme a questo libretto di manutenzione, il difetto immediatamente dopo la sua manifestazione e il suo accertamento e non lo faccia rimuovere da quest'ultimo. Qualora un'officina, nell'ambito del controllo annuale della carrozzeria e della sotto scocca, riscontrasse un danno che potrebbe motivare un diritto alle prestazioni in garanzia, vale quanto precedentemente menzionato. Rivendicazioni al di fuori di quanto specificato non rientrano in questa garanzia.

3. Qualsiasi altro diritto della garanzia è escluso espressamente. Eventuali rivendicazioni derivanti dai vizi della cosa rimangono immutate. Non sussiste diritto alla garanzia in particolare nei casi in cui:
- \* i controlli della carrozzeria e del sotto scocca indicati in questo libretto non vengano eseguiti e confermati correttamente e nei termini prestabiliti nel rispetto delle disposizioni del produttore,
  - \* l'usura o i danni dovuti all'utilizzo del veicolo e riscontrati nel periodo di garanzia che non siano stati rimossi tempestivamente da un partner MAXUS autorizzato o da un'officina autorizzata,
  - \* un difetto sia stato provocato da un incidente o da una sollecitazione particolarmente elevata che sottoponga il veicolo a sforzi estranei al suo uso effettivo, per esempio gare automobilistiche o simili,
  - \* lavori di manutenzione alla carrozzeria, nonché interventi preventivi di anticorrosione che non siano stati eseguiti regolarmente nel rispetto delle disposizioni del produttore,
  - \* o in caso di inosservanza delle indicazioni descritte nelle istruzioni per l'uso per la protezione dalla corrosione,
  - \* il danno o una variazione dei materiali/colori sia stato provocato dall'influenza di terzi, da cause di forza maggiore o da condizioni ambientali (p.e. raggi UV, pioggia acida, sostanze chimiche, escrementi di uccelli e di insetti, scasso, furto, incendio, allagamento, temporale e burrasca, ecc.),
  - \* in caso di ruggine nei bordi, scanalature o di ruggine proveniente dall'esterno,
  - \* la qualità richiesta supera lo standard del costruttore.

## 2. Garanzia

### 2.5 Periodo di garanzia corrosione

Modello	Garanzia contro i segni di corrosione	Garanzia contro la perforazione dovuta alla corrosione
eDeliver3	36 mesi senza limite di chilometri	120 mesi o senza limite di chilometri
eDeliver5	36 mesi senza limite di chilometri	84 mesi o senza limite di chilometri
eDeliver7	36 mesi senza limite di chilometri	120 mesi senza limite di chilometri
Deliver9 / eDeliver9	36 mesi senza limite di chilometri	120 mesi senza limite di chilometri
EV80	36 mesi o 100'000km	84 mesi o 100'000km
Mifa9	24 mesi o 12 mesi (20000km)	60 mesi senza limite di chilometri
T60 Max/ Zona di carico	36 mesi senza limite di chilometri 12 mesi o 20'000km	120 mesi senza limite di chilometri
T90EV/ Zona di carico	24 mesi senza limite di chilometri 12 mesi o 20'000km	60 mesi senza limite di chilometri
eTerron 9/ Zona di carico	36 mesi senza limite di chilometri 12 mesi o 20'000km	120 mesi senza limite di chilometri

### 2.6 Durata di garanzia delle parti soggette ad usura

- Il periodo di garanzia degli pneumatici è di 30 giorni in condizioni di uso normale e i problemi di qualità sono coperti da garanzia.
- Il periodo di garanzia della batteria a 12V è di 12 mesi o 20.000 km (se questa condizione si verifica prima) in condizioni di uso normale e il guasto sarà gestito dai risultati della rilevazione del sensore di batteria.
- I prodotti in vetro saranno garantiti contro scolorimento, distorsione ottica, bolle e stratificazione dovuti al materiale e al processo produttivo, entro 30 giorni dall'acquisto del veicolo.
- Guarnizioni di attrito dei freni non saranno garantiti, ad eccezione del difetto del materiale entro 3 mesi o 5.000 km (se questa condizione si verifica prima).

## 2. Garanzia

---

esclusi dalla garanzia di usura:

- Ogni genere di olio (grasso), fluido dei freni, liquido di raffreddamento, lampadine, calotte, fusibili, lame per tergicristalli, distacco della vernice, crepe, ecc., causati dall'utilizzatore o dalle condizioni atmosferiche non saranno garantiti

### 2.7 Periodo di garanzia dei pezzi originali

- Per “pezzi originali” si intende la sostituzione di pezzi acquistati dal cliente presso il concessionario autorizzato di assistenza tecnica a proprie spese. Il periodo di garanzia di qualità dei pezzi originali sarà di 12 mesi o 20.000 km dalla data di acquisto (fa fede la data di fatturazione), se questa condizione si verifica prima.
- Data di inizio e chilometraggio: inizio dalla data e dal chilometraggio annotati sulla scheda del documento di manutenzione relativo alla manutenzione da parte del concessionario autorizzato di assistenza tecnica.

### 2.8 Prima manutenzione obbligatoria

1. Per mantenere il vostro veicolo in buono stato, eseguite la prima manutenzione obbligatoria presso un partner MAXUS autorizzato non appena il vostro MAXUS Deliver 9 (fino a MY24) o T60 Max (data di produzione fino al 01.05.25) raggiunge 5'000 km o 6 mesi – a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
2. I veicoli che riportano un esito negativo al primo tagliando di manutenzione obbligatoria, in base alla normativa, saranno ritenuti automaticamente esenti dalla manutenzione.
3. Manutenzione regolare del veicolo: Per mantenere il vostro veicolo in perfetto stato tecnico e prolungarne la durata di utilizzo, le manutenzioni devono essere eseguite regolarmente secondo il piano di manutenzione presso un partner MAXUS autorizzato.

### 2.8 Applicazione della garanzia di qualità

I guasti verificatisi al veicolo a causa del materiale, della produzione o del design nel periodo della garanzia e gli accessori necessariamente coinvolti (come olio lubrificante, fluido per freni, refrigerante, fluido del servosterzo e liquido di raffreddamento dell'aria condizionata) saranno garantiti durante la manutenzione.

### 2.9 Non rientra nella garanzia

1. Danni o guasti al veicolo dovuti alla conservazione e manutenzione dello stesso in modo inadeguato, inclusi senza limi-

## 2. Garanzia

---

tazioni lo scaricamento della batteria ad alta tensione, lo scaricamento del gruppo batteria da 12 V e i danni al veicolo nell'ambiente esterno.

2. Gli utenti che non effettuano la manutenzione del veicolo in conformità con il primo tagliando di manutenzione obbligatoria, saranno considerati rinunciatari automatici del diritto di manutenzione del veicolo.
3. I veicoli la cui data di produzione, acquisto e chilometraggio non sono riconoscibili a causa delle ragioni attribuite al cliente.
4. I veicoli che effettuano la manutenzione presso concessionari non autorizzati di assistenza tecnica senza il consenso di SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. In linea di massima, guasti del veicolo dovuti all'omissione della manutenzione da parte dei clienti seguendo la normativa corrispondente, per cui la nostra società non risarcirà tali danni e i costi relativi saranno a carico degli stessi clienti.
5. Le regolazioni e le misure non coperte dalla garanzia di qualità sono le seguenti:
  - Regolazione della porta per garantire un buon contatto ed evitare il rischio di perdite e il fastidio causato dal rumore del vento;
  - Assetto ruote, equilibratura dei pneumatici, misurazione del consumo di carburante e messa a punto del motore.
6. Guasto del veicolo causato da manutenzione inadeguata o utilizzo di lubrificante e liquido di raffreddamento non conforme con i requisiti del Manuale del conducente.
7. Danno al veicolo derivato dalla caduta di oggetti dall'alto (sostanze chimiche, ramoscelli e pioggia acida), pietre, grandine, fulmini, terremoto, inondazioni, tempesta e guarnizioni non adatte.
8. Danno al veicolo causato dall'utilizzo di pezzi non originali della nostra società.
9. Danno al veicolo dovuto a collisione, incendio, furto, incidente tra automobili, gelate, distruzione, rivolte, esplosioni, impatto di corpi estranei o atti volontari.
10. Danno al veicolo causato dall'utilizzo o dalla manutenzione inadeguati dello stesso, inclusi senza limitazioni malfunzionamenti del dispositivo di ricarica, tensioni di ricarica anomale, operazioni fuori controllo, sovraccarico e gare automobilistiche, ecc.
11. Danno al veicolo causato dall'ammodernamento, riequipaggiamento e modifiche del veicolo senza il consenso della nostra società (inclusi la carrozzeria dell'autoveicolo, il telaio, l'impianto di alimentazione, l'impianto elettrico e altri impianti).
12. Veicoli dotati di contachilometri scollegati o con sistema di lettura alterato (escluse riparazioni, regolazioni o sostituzioni del contachilometri da parte del concessionario autorizzato di assistenza tecnica con lo scopo della garanzia di qualità).

## 2. Garanzia

---

13. Perdite economiche o costi extra al di fuori dell'ambito della garanzia, inclusi ma non limitati a perdite dovute a veicoli inservibili, inconvenienti, conservazione, tempo o stipendio, costi di noleggio auto, pernottamenti, altre spese di viaggio e altre perdite economiche accidentali.
14. Sensazioni di cui si era generalmente consapevole ma che non risultano da difetti materiali e produttivi o percepite durante operazioni molto speciali, inclusi senza limitazioni lievi rumori e oscillazioni, perdite molto leggere vicino la guarnizione sigillante o la guarnizione dell'olio, che non inficiano la qualità e le funzioni del prodotto.
15. Prima di richiedere la garanzia, non è stato protetto lo stato originario delle parti difettose oppure, dopo l'insorgenza dei difetti, il danno ha causato deterioramento, trattato senza il consenso del concessionario autorizzato di assistenza tecnica.
16. Difetti causati dall'invecchiamento durante il normale utilizzo o dall'inquinamento ambientale, inclusi a titolo esemplificativo ruggine o deterioramento di parti metalliche, scolorimento della vernice di rivestimento, sbandimento e perdita di colore, ecc., scolorimento della pelle sintetica e di altri rivestimenti interni, deformazione e invecchiamento delle parti in gomma